

注意事項：

1. 答案一律寫在答案卷上，不抄題。
2. 選出第 I、II 大題內之各小題答案後，
並將各小題標題字母(如 A, B, C 及 D)
寫在答案卷上即可，但要註明題號。
3. 試題與答案卷一併繳回。

I. From the words marked A, B, C, and D in each sentence select the one whose meaning is most nearly the same as that of the underlined words in the sentence: 20%

1. In the light of all Amy Wang accomplished, we must conclude that she had a brilliant mind.
A) Considering B) Explaining C) Saying D) Arguing
2. It was downright foolish of you to spend so much money at the circus.
A) certainly B) absolutely C) obviously D) clearly
3. The fact that an English paragraph constitutes a separate unit of thought is its most important quality.
A) comes up B) makes up C) turns out D) makes out
4. More often than not, a hastily performed task turns out to be unsuccessful.
A) Truly B) Apparently C) Usually D) In a certain manner
5. This is the essence of our educational system in a nutshell.
A) in the central part of any thing B) in truth C) exactly D) in a few words
6. When department stores have an oversupply of goods, they frequently cut prices to encourage sales.
A) conceal B) review C) damage D) reduce
7. In the old days, an imitation fur coat seemed to be an integral part of him.
A) costly B) soft C) heavy D) fake
8. It is out of question that they will survive the tribulation.
A) unquestionably B) impossible C) probably D) doubtfully
9. Behavior modification theories stress types of learning that can be measured or tested.
A) challenge B) predict C) emphasize D) utilize
10. There is still an hour to put in before the pubs open.
A) to waste B) to set aside C) to spend D) to postpone

II. From the words underlined and marked A, B, C, and D in each sentence, identify the one that is unacceptable in standard written English. 20%

1. He laid still in the bed and seemed very detached from what was going on.
A B C D
2. Usually these spring couplets are two strips of red paper with classical Chinese sentences writing on them in black ink.
A B C D
3. There will be neither rest or tranquility in America until the Negro is granted his citizenship rights.
A B C D
4. Learning English is essential to make one's way in the world today.
A B C D
5. My inescapable westernness makes it impossible for me to become cultural acclimatized.
A B C D
6. In fact, we deprive our children from the human right of having a childhood.
A B C D
7. They wouldn't let you play games or join the exercises with your glasses on and I couldn't see with me off.
A B C D
8. He hated his son's dishonesty, especially after he just lectured him on the subject of honesty.
A B C D
9. But despite of this similarity in physical and economic circumstances, there was very little in common between the mental outlook of the Chinese and that of the Egyptians and Babylonians.
A B C D
10. We drank what wine there is in the pot and enjoy what scenery there is before our eyes.
A B C D

(背面仍有題目,請繼續作答)

III. Translate the following into Chinese: 20%

1. People who give homemade gifts may be said to be very generous. They have given time and emotion, two important characteristics of creativity. No matter what the results of the homemade gift look like, remember it is the thought that counts.
2. Many people do not realize that a dictionary contains important facts far beyond simple definitions and guides to pronunciation and spelling. One of the best investments that you can make is the purchase of a good dictionary. Your frequent use of it, besides being a necessary step toward the development of an effective vocabulary, is essential for understanding the material you encounter daily.

IV. Translate the following into English: 10%

1. 成年人不應該在孩子面前說不正當的話或做不正當的事，以免為他們立下一個不好的示範。
2. 活動也許不一定招致快樂，但不活動不會有快樂的。

V. Write a piece of about 150-word essay on Differences between College Education and Secondary Education that you have experienced, and use examples to support your standpoints: 30%

I. Translate the following two passages into Chinese: (20%)

1. In the age of mass transport, the real barriers to tourism are less a matter of physics and geography than of war, politics and economics. But even these boundaries are melting faster than we can imagine. In the not-so-distant future, a tourist with adequate reserves on his credit card and the will of overlook jet leg will be able to make a fast tour to any exotic place of this planet. (10%)

2. Transplanting a pig's heart into a human being sounds like an experiment only a mad scientist would dream up. But some researchers claim they are getting closer to making such a bizarre operation possible. A recent article in a leading medical journal reported that some of the major obstacles of transplanting organs between species have been overcome. (10%)

II. Translating the following two passages into English. (12%)

1. 水是我們最珍貴的資源。要拯救水源，我們應該減少使用在水中的化學成分及能源之用量。6%

2. 沒有人知道為什麼有些嬰兒會在睡眠中突然停止呼吸。有些人相信改變睡眠姿式可能對情形有所幫助。6%

III. Essay Writing: (18%)

Many undergraduate university students plan to go abroad for further education while many others prefer to stay in their home country for the master's degree. Compare the advantages and disadvantages of the two decisions and write an organized essay about what your opinions are.